



Università degli Studi “G. d’Annunzio” Chieti - Pescara

VERBALE DELLA SEDUTA PER LA VALUTAZIONE DEI TITOLI RELATIVI ALLA SELEZIONE DELLE DOMANDE PRESENTATE PER L’AFFIDAMENTO DI INCARICHI DI INSEGNAMENTO VACANTI PER L’A.A. 2024/2025 - EMANATA CON D.R. N. 2353/2024-PROT. N. 0089678 DEL 14/11/2024 – INSEGNAMENTO: LINGUA CINESE 3 (CLASSE L11)

VERBALE N. 2 (Valutazione dei titoli)

La Commissione esaminatrice della procedura sopraindicata, nominata con provvedimento del Presidente della Scuola n. 12/2024-prot. n. 448 del 26/11/2024, composta dai seguenti docenti dell'Ateneo:

Prof. Luca Stirpe, Presidente

Prof.ssa Elvira Diana, Componente

Prof.ssa Fatima Sai, Componente con funzione di segretario verbalizzante,

si insedia al completo per via telematica il giorno 30/12/2024 alle ore 18:00, anziché il giorno 09/12/2024 come indicato nel verbale n. 1, dai seguenti account riferiti ai componenti della Commissione, come da elenco che segue:

Prof. Luca Stirpe account Teams *luca.stirpe@unich.it*

Prof.ssa Elvira Diana account Teams *elvira.diana@unich.it*

Prof.ssa Fatima Sai account Teams *fatima.sai@unich.it*

La Commissione precisa che si riunisce per via telematica, attraverso la modalità di conversazione diretta via Skype in presenza di tutti, seguita dallo scambio di posta elettronica per l’approvazione di quanto discusso, dai seguenti account riferiti ai componenti della Commissione, come da elenco che segue:

Prof. Luca Stirpe account email *luca.stirpe@unich.it*

Prof.ssa Elvira Diana account email *elvira.diana@unich.it*

Prof.ssa Fatima Sai account email *fatima.sai@unich.it*

per la valutazione dei candidati.

La Commissione richiama le attuali norme emergenziali nazionali, considerate le specifiche disposizioni attuative disposte dall’Ateneo che ha indetto la presente procedura, come pubblicate nella sezione del sito “concorsi Gelmini”, al link <https://www.unich.it/concorsigelmini2022> contenute nel D.R. n. 437 dell’11 marzo 2020 e modificato con D.R. n. 456 del 18 marzo 2020, con cui è stato emanato il “Regolamento temporaneo per lo svolgimento delle sedute collegiali in modalità telematica”, stabilisce che tutte le riunioni del concorso, fino al perdurare della situazione di cui sopra, saranno tenute in via telematica.

La riunione telematica si sviluppa nel modo seguente: i Commissari, tramite collegamento sincrono su piattaforma Teams, si scambiano informazioni ed opinioni in conversazione diretta, al fine di addivenire alla decisione finale che si andrà formando progressivamente con il concorso contemporaneo di tutti i componenti della Commissione. Lo scambio della documentazione potrà avvenire tramite e-mail personale dei Commissari. Di quanto sopra, sarà dato atto da parte del Segretario verbalizzante che provvederà alla stesura dei verbali.



Università degli Studi “G. d’Annunzio” Chieti - Pescara

La Commissione prende visione dell'elenco dei candidati reso accessibile sulla piattaforma PICA dal competente Settore Gestione Carriere Docenti, Ricercatori, RTD e Personale Docente e Rapporti con la ASL, successivamente alla consegna del 1° verbale da parte della Commissione medesima (composto da n. 6 pagine), e dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità con i candidati ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e di non avere relazioni di parentela ed affinità, entro il quarto grado incluso, con gli stessi.

La suddetta Commissione prende atto che risultano pervenute tempestivamente le domande dei seguenti candidati:

- 1) DI BONAVENTURA MARIA GIULIA
- 2) FALCINI GIULIA
- 3) RUFOLO VERENA
- 4) SCHIAVI SILVIA

La Commissione procede alla verifica del possesso dei requisiti da parte dei candidati rilevando che tutti i candidati ne sono in possesso.

La Commissione, attenendosi a quanto stabilito nel verbale n. 1 inerente la predeterminazione dei criteri di valutazione dei titoli, attribuisce il seguente punteggio analitico comparativo a ciascun candidato per i titoli presentati per la procedura di valutazione di che trattasi, rammentando che per l'inserimento in graduatoria:

- non ha stabilito un punteggio minimo
- di non procedere a colloquio orale.

TABELLE DI VALUTAZIONE PER CIASCUN CANDIDATO

Candidato DI BONAVENTURA MARIA GIULIA

a) Produzione scientifica - Titolo Pubblicazione	Punteggio attribuito (max 25)
1) “意大利和机会平等” (Italy and Equal Opportunities), in 罗马法与现代民法 <i>Roman Law and Modern Civil Law</i> , Vol. VII, a cura di Xu Guodong, 2010, pp. 377-394	3
	Totale 3 / 100

b) Pregresse esperienze didattiche	Punteggio attribuito (max 20)
------------------------------------	----------------------------------



Università degli Studi “G. d’Annunzio” Chieti - Pescara

b) 1 - pregresse esperienze didattiche attinenti e durata (max 15)	15
b) 2 - pregresse esperienze didattiche non attinenti e durata (max 5)	0
	Totale 15 / 100

c) Titoli di formazione post-lauream	Punteggio attribuito (max 25)
c) 1 - dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero attinente	0
- dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero non attinente	0
c) 2a - soggiorni studio in Italia attinenti (max 5)	0
- soggiorni studio in Italia non attinenti (max 2,5)	0
c) 2b - soggiorni studio all'estero attinenti (max 10)	0
- soggiorni studio all'estero non attinenti (max 5)	0
c) 3 - tirocini o borse studio attinenti (max 5)	0
- tirocini o borse studio non attinenti (max 2,5)	0
c) 4 - abilitazione scientifica ex art. 16 attinente	0
- abilitazione scientifica ex art. 16 non attinente	0
c) 5a - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> o master conseguiti in Italia attinenti (max 5)	2
- corsi di perfez. <i>post-lauream</i> o master conseguiti in Italia non attinenti (max 2,5)	0
c) 5b - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> o master conseguiti all'estero attinenti (max 10)	6
- corsi di perfez. <i>post-lauream</i> o master conseguiti all'estero non attinenti (max 5)	0
c) 6 - altri titoli post-lauream attinenti (max 4)	0
- altri titoli post-lauream non attinenti (max 2)	0
	Totale 8 / 100

d) Attività di ricerca	Punteggio attribuito (max 5)
(documentata attività di ricerca presso soggetti pubblici o privati con contratti, borse di studio o incarichi sia in Italia o all'Estero)	0



Università degli Studi “G. d’Annunzio”
Chieti - Pescara

	Totale 0 / 100
e) Attività professionale	Punteggio attribuito (max 20)
e) 1 - attività professionale attinente e durata	35
e) 2 - attività professionale non attinente e durata	0
	Totale 20 / 100
f) Periodo di iscrizione ad albi professionali	Punteggio attribuito (max 2)
iscrizione ad albi professionali e durata dell’attività professionale	0
	Totale 0 / 100
g) Attività di servizio	Punteggio attribuito (max 3)
g) 1 - attività di servizio attinente e durata	0
g) 2 - attività di servizio non attinente e durata	0
	Totale 0 / 100

Candidato FALCINI GIULIA

a) Produzione scientifica - Titolo Pubblicazione	Punteggio attribuito (max 25)
1) “Nüshu - Writing the void”. Ediz. italiana e inglese, A. Cardinale, D. Ferrara, M. Boscolo Marchi, A. L. Ghirardi, G. Falcini, Vanillaedizioni, 2024 (ISBN 9788860576293)	3
2) "Il leggendario Nüshu: la scrittura creata dalle donne per le donne", CSA Editrice, 2021 (ISBN 9788893541589)	2
3) "Il nüshu: la scrittura che diede voce alle donne", CSA Editrice, 2020 (ISBN 9788893541077)	4
4) "Xi Jinping racconta", Bononia University Press, 2019 (ISBN 8869234177)	2
5) Su Tong, "Binu e la Grande Muraglia", CSA Editrice, 2017 (ISBN 8893540061)	2
	Totale 13 / 100



Università degli Studi “G. d’Annunzio”
Chieti - Pescara

b) Pregresse esperienze didattiche	Punteggio attribuito (max 20)
b) 1 - pregresse esperienze didattiche attinenti e durata (max 15)	15
b) 2 - pregresse esperienze didattiche non attinenti e durata (max 5)	0
	Totale 15 / 100

c) Titoli di formazione post-lauream	Punteggio attribuito (max 25)
c)1 - dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero attinente	0
- dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero non attinente	0
c) 2a - soggiorni studio in Italia attinenti (max 5)	0
- soggiorni studio in Italia non attinenti (max 2,5)	0
c) 2b - soggiorni studio all'estero attinenti (max 10)	0
- soggiorni studio all'estero non attinenti (max 5)	0
c) 3 - tirocini o borse studio attinenti (max 5)	4
- tirocini o borse studio non attinenti (max 2,5)	0
c) 4 - abilitazione scientifica ex art. 16 attinente	0
- abilitazione scientifica ex art. 16 non attinente	0
c) 5a - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> o master conseguiti in Italia attinenti (max 5)	5
- corsi di perfez. <i>post-lauream</i> o master conseguiti in Italia non attinenti (max 2,5)	0
c) 5b - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> o master conseguiti all'estero attinenti (max 10)	8
- corsi di perfez. <i>post-lauream</i> o master conseguiti all'estero non attinenti (max 5)	0
c) 6 - altri titoli post-lauream attinenti (max 4)	0
- altri titoli post-lauream non attinenti (max 2)	0
	Totale 17 / 100

d) Attività di ricerca	Punteggio attribuito (max 5)
------------------------	---------------------------------



Università degli Studi “G. d’Annunzio”
Chieti - Pescara

(documentata attività di ricerca presso soggetti pubblici o privati con contratti, borse di studio o incarichi sia in Italia o all'Estero)	0
	Totale 0 / 100

e) Attività professionale	Punteggio attribuito (max 20)
e) 1 - attività professionale attinente e durata	35
e) 2 - attività professionale non attinente e durata	4
	Totale 20 / 100

f) Periodo di iscrizione ad albi professionali	Punteggio attribuito (max 2)
iscrizione ad albi professionali e durata dell'attività professionale	0
	Totale 0 / 100

g) Attività di servizio	Punteggio attribuito (max 3)
g) 1 - attività di servizio attinente e durata	0
g) 2 - attività di servizio non attinente e durata	0
	Totale 0 / 100

Candidato RUFOLO VERENA

a) Produzione scientifica - Titolo Pubblicazione	Punteggio attribuito (max 25)
	Totale 0 / 100

b) Pregresse esperienze didattiche	Punteggio attribuito (max 20)
------------------------------------	----------------------------------



Università degli Studi “G. d’Annunzio” Chieti - Pescara

b) 1 - pregresse esperienze didattiche attinenti e durata (max 15)	6
b) 2 - pregresse esperienze didattiche non attinenti e durata (max 5)	3,5
	Totale 9,5 / 100

c) Titoli di formazione post-lauream	Punteggio attribuito (max 25)
c) 1 - dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero attinente	0
- dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero non attinente	0
c) 2a - soggiorni studio in Italia attinenti (max 5)	0
- soggiorni studio in Italia non attinenti (max 2,5)	0
c) 2b - soggiorni studio all'estero attinenti (max 10)	0
- soggiorni studio all'estero non attinenti (max 5)	0
c) 3 - tirocini o borse studio attinenti (max 5)	0
- tirocini o borse studio non attinenti (max 2,5)	0
c) 4 - abilitazione scientifica ex art. 16 attinente	0
- abilitazione scientifica ex art. 16 non attinente	0
c) 5a - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> o master conseguiti in Italia attinenti (max 5)	0
- corsi di perfez. <i>post-lauream</i> o master conseguiti in Italia non attinenti (max 2,5)	0
c) 5b - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> o master conseguiti all'estero attinenti (max 10)	4
- corsi di perfez. <i>post-lauream</i> o master conseguiti all'estero non attinenti (max 5)	0
c) 6 - altri titoli post-lauream attinenti (max 4)	6
- altri titoli post-lauream non attinenti (max 2)	0
	Totale 10 / 100

d) Attività di ricerca	Punteggio attribuito (max 5)
(documentata attività di ricerca presso soggetti pubblici o privati con contratti, borse di studio o incarichi sia in Italia o all'Estero)	0



Università degli Studi “G. d’Annunzio”
Chieti - Pescara

	Totale 0 / 100
e) Attività professionale	Punteggio attribuito (max 20)
e) 1 - attività professionale attinente e durata	3
e) 2 - attività professionale non attinente e durata	2
	Totale 5 / 100
f) Periodo di iscrizione ad albi professionali	Punteggio attribuito (max 2)
iscrizione ad albi professionali e durata dell’attività professionale	0
	Totale 0 / 100
g) Attività di servizio	Punteggio attribuito (max 3)
g) 1 - attività di servizio attinente e durata	0
g) 2 - attività di servizio non attinente e durata	0
	Totale 0 / 100

Candidato SCHIAVI SILVIA

a) Produzione scientifica - Titolo Pubblicazione	Punteggio attribuito (max 25)
1) (2023) <i>Ji Xian e la poesia modernista a Taiwan</i> , Roma, Orientalia Editrice, pp. 252. ISBN: 978-88-96851-62-3. (Monografia)	4
2) (2024) “Somewhere to Belong: Shanghai, Tainan, and Tokyo in Liu Na’ou’s 1927 Diary”, <i>Kitaêznavčì doslidžennâ Chinese Studies</i> , No. 1, 2024, pp. 17-29. ISSN 2409-904X. (saggio in rivista)	3
3) (2023) “Performance, ritmo e ripetizione: Il suono nella società poetica taiwanese Lan xing (Stella blu)”, in Santone Laura (a cura di), <i>Rimediare, Performare, Intermediare: il corpo sonoro della scrittura</i> , Roma TrE Press, pp. 215-232. ISBN: 979-12-5977-290-9. DOI: 10.13134/979-12-5977-290-9/14. (Saggio in volume)	3
4) (2022) “Il Modernismo poetico a Taiwan negli anni Trenta: Yang Chichang e la società poetica Le Moulin”, <i>Annali di Ca’ Foscari. Serie orientale</i> vol. 58(1), pp. 673-688. ISSN 2385-3042. DOI 10.30687/AnnOr/2385-3042/2022/01/022. (Saggio in rivista di classe A)	4
5) (2022) “La città nella letteratura urbana taiwanese: Nuove rappresentazioni nelle opere di Lin Yaode”, <i>Leukanikà</i> , No. 1-2.	3



Università degli Studi “G. d’Annunzio”
Chieti - Pescara

ISSN 2421-6755, pp. 109-117. (Saggio in rivista)	
6) (2022) “From Tokyo to Shanghai: Liu Na'ou and the Introduction of Modernism to China”, Italian Association for Chinese Studies. Selected Papers 4, Libreria Editrice Cafoscarina, pp. 148-159. ISBN 978-88-7543-516-5. (Saggio in Atti di convegno)	3
7) (2022) “Origini ed evoluzione della letteratura nativista”, in Lombardi Rosa (a cura di), <i>Voci da Taiwan</i> , Orientalia, pp. 185-211. ISBN: 9788896851494. (Saggio in volume)	3
8) (2022) “Bibliografia delle opere e studi sulla letteratura taiwanese”, in Lombardi Rosa (a cura di), <i>Voci da Taiwan</i> , Orientalia, pp. 291-318. ISBN: 9788896851494.	3
	Totale 25 / 100

d) Pregresse esperienze didattiche	Punteggio attribuito (max 20)
b) 1 - pregresse esperienze didattiche attinenti e durata (max 15)	15
b) 2 - pregresse esperienze didattiche non attinenti e durata (max 5)	0
	Totale 15 / 100

e) Titoli di formazione post-lauream	Punteggio attribuito (max 25)
d) 1 - dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero attinente	15
- dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero non attinente	0
c) 2a - soggiorni studio in Italia attinenti (max 5)	0
- soggiorni studio in Italia non attinenti (max 2,5)	0
c) 2b - soggiorni studio all'estero attinenti (max 10)	9
- soggiorni studio all'estero non attinenti (max 5)	0
c) 3 - tirocini o borse studio attinenti (max 5)	5
- tirocini o borse studio non attinenti (max 2,5)	0
c) 4 - abilitazione scientifica ex art. 16 attinente	0
- abilitazione scientifica ex art. 16 non attinente	0
c) 5a - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> o master conseguiti in Italia attinenti (max 5)	5
- corsi di perfez. <i>post-lauream</i> o master conseguiti in Italia non attinenti (max 2,5)	0



Università degli Studi “G. d’Annunzio”
Chieti - Pescara

c) 5b - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> o master conseguiti all'estero attinenti (max 10)	4
- corsi di perfez. <i>post-lauream</i> o master conseguiti all'estero non attinenti (max 5)	0
c) 6 - altri titoli <i>post-lauream</i> attinenti (max 4)	0
- altri titoli <i>post-lauream</i> non attinenti (max 2)	0
	Totale 25 / 100

d) Attività di ricerca	Punteggio attribuito (max 5)
(documentata attività di ricerca presso soggetti pubblici o privati con contratti, borse di studio o incarichi sia in Italia o all'Estero)	4,5
	Totale 4,5 / 100

e) Attività professionale	Punteggio attribuito (max 20)
e) 1 - attività professionale attinente e durata	72
e) 2 - attività professionale non attinente e durata	0
	Totale 20 / 100

f) Periodo di iscrizione ad albi professionali	Punteggio attribuito (max 2)
iscrizione ad albi professionali e durata dell'attività professionale	0
	Totale 0 / 100

g) Attività di servizio	Punteggio attribuito (max 3)
g) 1 - attività di servizio attinente e durata	0
g) 2 - attività di servizio non attinente e durata	0
	Totale 0 / 100

TABELLA RIEPILOGATIVA

La Commissione, attenendosi a quanto stabilito nel verbale n. 1 inerente la predeterminazione dei criteri di valutazione dei titoli, comparate le risultanze della tabella di valutazione di ciascun



Università degli Studi “G. d’Annunzio” Chieti - Pescara

candidato, attribuisce il seguente punteggio analitico comparativo a ciascun candidato per i titoli presentati per la selezione di che trattasi:

CANDIDATO	a	b	c	d	e	f	g	TOTALE
	Produzione scientifica	Pregresse esperienze didattiche	Titoli di formazione post-lauream	Attività di ricerca	Attività professionale	Periodo iscrizione albi professionali	Attività di servizio	
DI BONAVENTURA MARIA GIULIA	3	15	8	0	20	0	0	46
FALCINI GIULIA	13	15	17	0	20	0	0	65
RUFOLO VERENA	0	9,5	10	0	5	0	0	24,5
SCHIAVI SILVIA	25	15	25	4,5	20	0	0	89,5

Pertanto, forma la seguente graduatoria dei candidati per il conferimento dell'incarico dell'insegnamento di “**LINGUA CINESE 3 (CLASSE L11)**”, come di seguito:

- 1) SCHIAVI SILVIA, punteggio **89,5 / 100**
- 2) FALCINI GIULIA, punteggio **65 / 100**
- 3) DI BONAVENTURA MARIA GIULIA, punteggio **46 / 100**
- 4) RUFOLO VERENA, punteggio **24,5 / 100**

I Commissari rendono per e-mail apposita dichiarazione di approvazione del presente verbale di valutazione dei titoli.

Tutte le dichiarazioni inviate dai Commissari al Segretario si allegano al presente verbale unitamente a copia di documento di identità in corso di validità.

Il presente verbale viene redatto, letto e sottoscritto con dichiarazione di formale sottoscrizione per via telematica dalla Commissione, inviato per posta elettronica all'indirizzo doc@unich.it al Responsabile del Procedimento.

La seduta è tolta alle ore 19:00.

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof. LUCA STIRPE (Presidente)

Prof.ssa ELVIRA DIANA (Componente)

Prof.ssa FATIMA SAI (Componente - Segretario)

